

**Европейская экономическая комиссия****Конференция европейских статистиков****Шестьдесят четвертая пленарная сессия**

Париж, 27–29 апреля 2016 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

**Доклады, руководящие принципы и рекомендации,
подготовленные под эгидой Конференции****Выдержки из заключительного доклада о работе
Целевой группы по измерению круговой миграции –
определение и измерение круговой миграции****Записка Целевой группы по измерению круговой миграции***Резюме*

Настоящий документ представляет собой выдержки из заключительного доклада о работе Целевой группы по измерению круговой миграции, озаглавленного «Определение и измерение круговой миграции». В нем рассматриваются существующие концепции и определения, аспекты и ключевые вопросы статистического определения круговой миграции.

Перед Целевой группой была поставлена задача разработать предложение в отношении единого международного статистического определения круговой миграции. В состав Целевой группы вошли представители Мексики (Председатель), бывшей югославской Республики Македония, Израиля, Италии, Норвегии, Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, Евростат, Международной организации по миграции и Шведского агентства по вопросам миграции. Бюро Конференции европейских статистиков рассмотрело данный доклад в феврале 2016 года и постановило направить его для электронных консультаций. С докладом можно ознакомиться по адресу www.unecsc.org/index.php?id=40939#/.



Полный текст рекомендаций был разослан всем членам Конференции европейских статистиков для проведения электронных консультаций. В случае успешного исхода консультаций соответствующий полный доклад будет представлен Конференции европейских статистиков для утверждения на ее пленарной сессии 2016 года.

I. Введение

1. Круговая миграция является темой, приобретающей все более важное значение с точки зрения информации для разработки политики. В рамках Глобального форума по миграции и развитию (ГФМР)¹ поощрение круговой миграции рассматривается в качестве одного из основных способов расширения вклада международной миграции в процесс развития. Кроме того, для многих стран происхождения она стала приоритетом как средство придания эмиграции своих граждан временного характера.

2. Круговая миграция зачастую рассматривается в качестве выигрышного для всех сторон предложения, которое несет выгоды как странам происхождения, так и странам назначения, а также и самим мигрантам. В странах назначения она способна частично удовлетворить потребности в рабочей силе и стимулировать экономическое производство. Что касается стран происхождения, то она может снизить масштабы безработицы и стать источником как финансового, так и человеческого капитала (с точки зрения репатриации навыков и ресурсов), а также замедлить снижение численности населения по причине его миграции. Кроме того, индивидуальные мигранты повышают свои доходы, приобретают более ценный опыт работы, а также добиваются профессионального роста. В то же время круговая миграция не в полной мере отражается в официальной статистике, в связи с чем ее размеры с трудом поддаются оценке.

3. В сводном докладе Европейской сети по вопросам миграции (ЕСМ) «Temporary and circular migration: empirical evidence, current policy practice and future option in EU Member States» («Временная и круговая миграция: эмпирические данные, нынешняя практика в области политики и будущие варианты действий в государствах – членах ЕС») (2011 год) разъясняется целесообразность выработки общего понимания в вопросе о временной и круговой миграции в качестве одного из первых шагов на пути к формированию единого определения для целей сбора данных. В этом докладе подробно говорится о недостаточной сопоставимости статистических данных, общем статистическом определении применительно к временной и круговой миграции в рамках Европейского союза, а также о недостаточности существующих методов сбора данных в целях выявления этих видов миграции. В частности, в нем отмечается общая нехватка динамических данных, которые позволили бы отслеживать отдельные устойчивые формы миграции в течение определенного периода времени.

4. Серьезной проблемой в плане измерения круговой миграции является то, что во многих случаях она связана с краткосрочным проживанием, которое может практически выпадать из сферы административного учета, в частности в тех случаях, если вид на жительство был уже предоставлен в контексте предыдущего пребывания в стране или если мигрант является гражданином стран, в которые он или она мигрирует (при наличии двойного или множественного гражданства). Другая серьезная проблема, связанная с определением и измере-

¹ Глобальный форум по миграции и развитию (ГФМР) был учрежден в 2007 году в качестве инициативы государств-членов Организации Объединенных Наций в целях решения проблемы взаимосвязи миграции и развития. Он выступает в виде неофициального, не имеющего обязательной силы, добровольного и действующего под руководством правительств процесса, учитывающего ограниченность исключительно национального подхода к вопросам миграции. К участию в процессе работы ГФМР были привлечены представители гражданского общества, а также правительств. Дополнительную информацию см. по адресу <http://www.gfmd.org>.

нием круговой миграции, заключается в том, что по самой своей природе круговая миграция представляет собой не единичное явление, происходящее в определенный момент времени, а, скорее, серию явлений, приходящихся на конкретный период. Национальные статистические данные о временных и краткосрочных перемещениях по-прежнему в значительной степени несопоставимы из-за различия в определениях по признаку продолжительности пребывания (ЕЭК ООН, 2012 год). Кроме того, имеются значительные расхождения в определениях круговой миграции. Для обеспечения сопоставимости статистических данных, а также в целях проведения анализа воздействия круговой миграции на процесс развития, странам необходимо иметь единое определение.

5. В рамках реализации этой концепции будут определены по крайней мере продолжительность пребывания в стране назначения, а также частота перемещений. Для получения высококачественных статистических данных по круговой миграции необходимо будет утвердить определение, отчетный период, стандарты и источники для ее измерения. Таким образом, существует настоятельная необходимость в разработке более эффективных стандартов и определений, касающихся круговой миграции, и в ее четкой привязке к смежным понятиям краткосрочной, временной и возвратной миграции.

6. В 2012 году Бюро Конференции европейских статистиков (КЕС)² рассмотрело заключительный доклад своей Целевой группы по анализу оценок международной миграции, рассчитанных с использованием различных определений продолжительности пребывания (ЕЭК ООН, 2012 год), в котором было рекомендовано, в частности, подготовить предложение в отношении общего международного статистического определения круговой миграции. Бюро с удовлетворением отметило этот доклад и провело дальнейший анализ статистических концепций краткосрочной, возвратной и круговой миграции (ЕЭК ООН, 2013 год). С учетом этого Бюро КЕС в феврале 2013 года учредило новую целевую группу по измерению круговой миграции, с тем чтобы подготовить предложение в отношении общего международного статистического определения круговой миграции. В настоящем докладе изложены результаты работы этой целевой группы.

7. В разделе II настоящего документа приводятся основные определения статистики международной миграции, а также рассматривается вопрос о том, каким образом круговая миграция была разработана и определена в различных контекстах. В разделе III рассматриваются следующие пять аспектов круговой миграции: повторяемость перемещения (частотность), направленность, продолжительность, цель или причина перемещения, а также воздействие на развитие. Далее, в разделе IV, изложены ключевые вопросы и предложения в отношении статистического определения круговой миграции, после чего приводятся выводы. О практическом применении предлагаемых определений говорится в главе 5 полного доклада, с примерами из практики Италии и Швеции.

² Конференция европейских статистиков объединяет национальные статистические организации региона ЕЭК ООН (список стран – членов ЕЭК ООН см. по адресу http://www.unecce.org/oes/nutshell/member_states_representatives.html), а также включает Австралию, Бразилию, Китай, Колумбию, Мексику, Монголию, Новую Зеландию, Республику Корея, Чили и Японию. Кроме того, в ее работе участвуют основные международные организации, занимающиеся вопросами статистики, например Статистическая служба Европейского союза (Евростат), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ-СТАТ), Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк.

II. Существующие концепции и определения

A. Различные виды миграции

8. В Рекомендациях по статистике международной миграции Организации Объединенных Наций (1998 год) приводятся следующие определения долгосрочной, краткосрочной и возвратной миграции:

Под долгосрочным мигрантом понимается *«лицо, которое прибывает в страну, не являющуюся страной его/ее обычного проживания, на срок не менее одного года (12 месяцев), в результате чего страна назначения фактически становится новой страной его/ее обычного проживания. С точки зрения страны выбытия такое лицо будет считаться долгосрочным эмигрантом, а с точки зрения страны прибытия это лицо будет считаться долгосрочным иммигрантом».*

Краткосрочный мигрант определяется как *«лицо, которое прибывает в страну, не являющуюся страной его/ее обычного проживания, на срок по крайней мере три месяца, но менее одного года (12 месяцев), за исключением случаев прибытия в эту страну в целях отдыха, проведения отпуска, посещения друзей и родственников, по делам, для лечения или религиозного паломничества».*

Возвратными мигрантами считаются *«лица, возвращающиеся в страну своего гражданства после того, как они были международными мигрантами (краткосрочными или долгосрочными) в другой стране и которые намереваются оставаться в своей собственной стране по крайней мере в течение одного года».*

9. Согласно другому определению, принятому ОЭСР (2008 год) для возвратной миграции, таковая имеет место в том случае, если страна назначения мигранта является его первоначальной страной происхождения. По своей направленности такое определение отличается тем, что в качестве критерия определения возвратных мигрантов используется страна рождения, а не страна гражданства.

10. Понятия «временная миграция» и «круговая миграция» в рекомендациях Организации Объединенных Наций не определены. ЕСМ (2011 год) определяет круговую миграцию как *«неоднократные законные перемещения одного и того же лица между двумя или более странами».* Согласно ГФМР (2008 год) под круговой миграцией можно понимать *«временное, периодическое передвижение людей между двумя или более странами, главным образом для целей работы или учебы».* ГФМР отличает круговую миграцию от таких понятий, как постоянная или временная миграция, поскольку они воспринимаются в рамках более линейного и статичного подхода.

11. Согласно ЕСМ, временная миграция ограничивается одним перемещением «выезд–въезд», предусматривающим ограниченное по времени пребывание в стране назначения (или в их случае – в Европейском союзе), в то время как круговая миграция представляет собой повторяющееся перемещение «выезд–выезд» между странами назначения и происхождения. Круговая миграция рассматривается в качестве одного из видов временной миграции, в рамках которой временное пребывание в стране назначения повторяется. Круговая миграция перекрывает также понятие возвратной миграции, поскольку возвращение является частью такого кругового перемещения.

В. Определения и концепции круговой миграции в отдельных публикациях

1. Типологии и аспекты

12. Агуниас и Ньюлэнд (2007 год) предложили типологию круговой миграции, которая могла бы служить в качестве примера достаточно широкого и всеобъемлющего подхода к этому явлению. Эти авторы проводят различие между постоянной и временной миграцией, а также между временным и окончательным возвращением. В соответствии с такой матрицей можно выделить следующие четыре общих типа круговой миграции:

a) постоянная миграция и окончательное возвращение: мигранты, которые в течение длительного периода времени находились за пределами страны, а затем вернулись в свою страну происхождения;

b) постоянная миграция и временное возвращение: мигранты, эмигрировавшие для постоянного проживания, но возвращающиеся для временного пребывания;

c) временная миграция и окончательное возвращение: мигранты, которые лишь в течение короткого периода времени находятся за рубежом, а затем окончательно возвращаются в свою страну;

d) временная миграция и временное возвращение: мигранты, регулярно перемещающиеся между двумя или более странами.

13. В соответствии с этой типологией, все миграционные перемещения, которые включают, как минимум, два трансграничных перемещения, могут быть квалифицированы как круговая миграция, что представляет собой довольно инклюзивную и общую концепцию.

14. Более узкое и четкое определение предложил Фарг (2008 год), согласно которому в качестве круговой миграции можно рассматривать миграцию, отвечающую следующим шести критериям:

a) временное проживание (ограниченное по времени разрешение);

b) наличие варианта продления (возможность многократного въезда в страну назначения);

c) круговое перемещение (свобода передвижения из страны происхождения в страну назначения в течение периода проживания);

d) законность пребывания;

e) защита прав мигрантов;

f) удовлетворение (временного) спроса на рабочую силу в стране назначения как одна из главных целей.

15. Определение Фарга носит, таким образом, более ограничительный характер, чем определение, предложенное Агуниасом и Ньюлэнд. Например, наряду с уделением особого внимания защите прав мигрантов, оно содержит нормативные положения, в дополнение к более «нейтральным» описательным элементам, таким, как временный характер.

16. Исследование в рамках проекта МЕТОΙΚОS³ посвящено изучению взаимосвязи различных видов круговой миграции, а также процессов интеграции в стране назначения и их реинтеграции в стране происхождения. В рамках этого исследования Триандафилиду (2010 год) предложил четыре параметра круговой миграции: пространство, время, повторяемость и сфера охвата. Параметр пространства касается пересечения границы, при этом с точки зрения времени циклическая миграция предусматривает пребывание в течение ограниченного срока, который может варьироваться от нескольких недель до нескольких лет, но не должен распространяться на пребывание в течение десяти лет или более. В том что касается повторов, то автор указывает по крайней мере на два перемещения «выезд–въезд» между страной происхождения и страной назначения в качестве одного из минимальных требований к круговой миграции. Под сферой охвата круговой миграции понимается не исключительно наемный труд, но прежде всего такие виды экономической деятельности, как занятость, торговля и инвестиции.

2. Стихийная и управляемая миграция

17. Различие общего порядка в некоторых случаях проводится между круговой миграцией как миграционным явлением, происходящим в соответствии с организованной и контролируемой нормативно-правовой базой (в частности, в рамках двусторонних соглашений по вопросам миграции рабочей силы между отдельными странами), и в большей степени «стихийными», «происходящими естественным образом» и «неконтролируемыми» трансграничными перемещениями.

18. ЕСМ (2011 год) изучила эмпирические данные, текущую практику и будущие варианты в области политики по 24 государствам – членам Европейского союза применительно к временной и круговой миграции. Сеть сделала вывод о том, что имеет место регулируемый тип круговой миграции, например, когда мигранты прибывают в государство – член Европейского союза на временную, сезонную работу, и в большей степени «стихийная» круговая миграция. Под «стихийной круговой миграцией» понимается перемещение людей, которые самостоятельно принимают решения о том, мигрировать ли им в другую страну, о сроках своего пребывания в стране и о том, возвращаться ли в свою страну, а также о том, когда это делать, и, в конечном итоге, мигрируют вновь. Таким образом, данная круговая миграция осуществляется вне организованных рамок, например программ привлечения сезонных рабочих или других видов временной миграции в рамках двусторонних соглашений между государствами,

19. Ньюлэнд (2009 год) использует термин «фактическая круговая миграция», тем самым проводя различие между стихийной круговой миграцией и круговой миграцией, которая имеет место в рамках параметров официальных программ.

³ В 2010 и 2011 годах сотрудники исследовательского проекта МЕТОΙΚОS, осуществляемого в Центре углубленных исследований им. Роберта Шумана Института Европейского университета во Флоренции, изучали модели круговой миграции в трех европейских регионах: Юго-Восточная Европа и Балканы, Юго-Западная Европа и Магриб, а также центральная часть Восточной Европы.

3. Национальные определения

19. Согласно ЕСМ (2011 год), государства – члены Европейского союза не проводят различия между концепциями временной и круговой миграции. Страны также подходят к этим явлениям по-разному.

20. В ходе исследования ЕСМ было установлено, что, в то время как большинство стран в состоянии представить в той или иной форме данные по временной миграции, в отношении круговой миграции ситуация значительно хуже. Лишь небольшое число стран (Австрия, Германия и Швеция) смогли представить какие-либо статистические данные о круговой миграции, несмотря на то, что это явление оценивается в каждой стране по-разному. Данное исследование не показало наличия какого-либо согласованного подхода государств – членов ЕС к круговой миграции.

21. В страновом исследовании ЕСМ основное внимание уделяется трудности в проведении различия между временной и круговой миграцией, поскольку круговая миграция во всех своих формах начинается как миграция временная, но со временем она может приобрести более постоянный характер. Ряд стран подчеркнул необходимость того, чтобы принять решение в первую очередь относительно стандартного определения круговой миграции, с тем чтобы улучшить методы сбора данных. Определение ЕСМ ограничивается законными мигрантами, поскольку данные о незаконных мигрантах из регулярных источников не поступают.

22. Кроме того, в исследовании ЕСМ сделан вывод о том, что разработка и поощрение политики в отношении временной и круговой миграции в государствах – членах ЕС находятся на самом раннем этапе. Несмотря на то, что большинство государств-членов включили элементы временной и круговой миграции в свою политику, законы и практику, в редких случаях это было сделано с конкретной целью поощрить круговой характер данного явления. В то же время, сообщения о начальном этапе оценки существующих программ и политики подтвердили позитивные результаты в отношении мигрантов.

Таблица 1

Определения, используемые в литературе по круговой миграции

<i>Автор</i>	<i>Определение, используемое для круговой миграции</i>
В. Зелински (1971 год)	Циркуляция указывает на весьма различные перемещения, как правило краткосрочного, повторяемого или кругового вида, с одним общим отличием: отсутствие каких бы то ни было заявленного намерения окончательно или на длительное время сменить место жительства.
Х. А. Бустаманте (2002 год), Институт правовых исследований, Национальный автономный университет Мексики	Процесс, в рамках которого мигрант на законных или иных основаниях меняет свое место жительства между страной происхождения или назначения до тех пор, пока не оседет в одной из них в силу возраста или воссоединения семьи. В соответствии с концепцией «миграционной карьеры» мигранта она определяется как последовательность циклов, как завершенных, так и нет.

Автор	Определение, используемое для круговой миграции
К. Онил (2003 год), Институт политики в области миграции	Мигранты, однократно или многократно возвращающиеся в свои страны отправления в течение определенного периода времени.
Совет Европейского союза (2007 год)	Временное законное передвижение людей между одним или несколькими государствами-членами и конкретными третьими странами, в результате которого граждане третьих стран пользуются законными возможностями в области занятости в ЕС или лица, на законных основаниях проживающие на территории ЕС, возвращаются в свою страну происхождения.
Европейская комиссия (2007 год)	<p>Двумя основными видами круговой миграции, имеющими наиболее актуальное значение в контексте ЕС, являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) миграция граждан третьих стран, проживающих на территории ЕС, например предпринимателей из третьих стран, работающих в ЕС и желающих начать какую-либо деятельность в стране их происхождения или в другой третьей стране; b) миграция граждан третьих стран, не входящих в ЕС, например граждан, которые желают устроиться на сезонную или временную работу в ЕС или там же на учебу до возвращения в свою страну.
А. Констант и К. Ф. Циммерман (2007 год), Институт по исследованию трудовых ресурсов (ИЗА)	Приезжие работники, покинувшие Германию (по крайней мере однократно).
Д. Р. Агуниас и Ньюлэнд (2007 год), Институт миграционной политики	<ul style="list-style-type: none"> a) постоянная миграция и (последующие поколения) окончательное возвращение; b) постоянная миграция и временное возвращение; c) временная миграция и временное возвращение; d) временная миграция и окончательное возвращение.
	Под «постоянными мигрантами» понимаются те, кто постоянно проживает или имеет гражданство в тех странах, которые их приняли;

<i>Автор</i>	<i>Определение, используемое для круговой миграции</i>
П. Фарг (2008 год), КАРИМ	Миграция временная, возобновляемая, возвратная, обеспечивающая защиту прав мигрантов и управляемая таким образом, чтобы оптимизировать рынки труда с обеих сторон – как в странах происхождения, так и в принимающих странах.
Глобальный форум по миграции и развитию (2008 год), Международная организация по миграции (МОМ) (2011 год)	Беспрепятственное передвижение людей между странами, в том числе на временной или долгосрочной основе, которое может быть выгодным для всех заинтересованных сторон в тех случаях, когда оно происходит на добровольной основе и увязано с потребностями стран происхождения и стран назначения в плане трудовых ресурсов.
Ф. П. Вадин и М. Пирача (2009 год), ИЗА	Неоднократное перемещение «выезд–въезд» между страной происхождения и одной или несколькими странами назначения.
Шведский комитет по вопросам круговой миграции и развития (Statens offentliga utredningar) (2010–2011 годы)	Мобильность «выезд–въезд», которая может способствовать развитию как в странах происхождения, так и в странах назначения, а также приносить выгоды самим мигрантам.
Европейская сеть по вопросам миграции (ЕСМ) (2011 год)/Европейская комиссия	Повторная законная миграция одного и того же лица между двумя или более странами.
П. Викрамасекара (2011 год) и Сеть научно-исследовательских учреждений Глобального союза (СНГС)/МОТ	Повторяемая миграция, включающая более одной эмиграции и возвращения. Ее следует отличать от «однократной» миграции, включающей одну эмиграцию и окончательное возвращение, к которой больше подходит определение «возвратной миграции».
Ф. Констант и К. Ф. Циммерман (2012 год), Институт по исследованию трудовых ресурсов (ИЗА)	Систематическое и регулярное перемещение мигрантов между их родными странами и другими странами, как правило, в поисках работы. Круговую миграцию следует отличать от разовой эмиграции или отъезда и, в конечном итоге, окончательной возвратной миграции.
Д. Позел и С. Маркс (2013 год)	Наличие двух домашних хозяйств.

<i>Автор</i>	<i>Определение, используемое для круговой миграции</i>
Дж. Шнайдер и Б. Парусел (2015 год)	Гибкая форма повторяющегося перемещения между различными местами назначения.

С. Обсуждение вопроса о круговой миграции в рамках политики на национальном и международном уровнях

1. Выгоды круговой миграции и ее воздействие на процесс развития

23. Участники Глобального форума по миграции и развитию (2008 год) описывают круговую миграцию как *«беспрепятственное перемещение людей между различными странами, в том числе на временной или на более постоянной основе, которое, в тех случаях, когда оно осуществляется на добровольной основе и увязано с потребностями стран происхождения и стран назначения в трудовых ресурсах, может быть выгодно для всех участвующих сторон»*. Это определение строится прежде всего на исходной посылке «тройного выигрыша», увязывая круговую миграцию одновременно с добровольным характером и целью работы. То же самое определение использует Международная организация по миграции (МОМ) в своем глоссарии «Основные термины по миграции»⁴.

24. Выгоды круговой миграции отмечали и другие субъекты. Как считает Европейская комиссия (2007 год), преимущества круговой миграции связаны в первую очередь с передачей навыков между соответствующими странами и снижением масштабов окончательного оттока знаний и навыков из развивающихся стран («утечка умов»). Она заявила, что *«круговая миграция во все большей степени признается в качестве одной из форм миграции, которая, в случае эффективного управления ею, способна помочь в установлении баланса между спросом и предложением, существующими на международном уровне в отношении рабочей силы, тем самым способствуя более эффективному распределению имеющихся ресурсов и экономическому росту»*. МОМ и другие члены Группы по проблемам глобальной миграции утверждают, что с точки зрения страны происхождения круговая миграция *«может обеспечить приобретение новых идей, технологий и практики землепользования, которые затем можно будет воспроизвести в общинах их происхождения путем передачи идей, деятельности в области наращивания потенциала и профессиональной подготовки»* (ГГМ, 2010 год).

25. Ньюлэнд (2009 год) рассматривает вопрос о последствиях циклической миграции для развития людских ресурсов – как в тех случаях, когда она происходит естественным образом, так и в тех случаях, когда правительства занимают ее организацией. Она обсуждает целый ряд концепций и определений круговой миграции, а также приходит к выводу о том, что круговая миграция сама по себе не является позитивной или негативной в том, что касается развития людских ресурсов. Ее воздействие зависит от условий, в которых она происходит, ограничений, которые постоянно возникают в связи с ней, а также степени свободы выбора, которой могут пользоваться физические лица в отношении их собственной мобильности.

⁴ www.iom.int/cms/en/sites/iom/home/about-migration/key-migration-terms-1.html и МОМ (2011 год).

26. МОМ (2013 год) рассматривает воздействие в области развития с точки зрения мобильности рабочей силы и трансграничного состыкования навыков. В настоящем документе представлен краткий обзор наблюдаемой в последнее время международной и региональной трудовой миграции и устанавливается связь между мобильностью рабочей силы и развитием как в странах происхождения, так и в странах назначения, а также на региональном и глобальном уровнях. В нем также рассматриваются стратегии, направленные на повышение воздействия мобильности рабочей силы на процесс развития на всех уровнях. МОМ признает, что защита прав трудящихся-мигрантов, является неотъемлемой частью задействования потенциала миграции в интересах развития.

2. Поощрение круговой миграции

27. Глобальная комиссия по вопросам международной миграции (ГКММ)⁵ утверждает, что правительства и международные организации должны разработать политику и программы, которые повышают воздействие возвратной и круговой миграции на процесс развития. И хотя ГКММ не предложила четкое определение круговой миграции, Комиссия указала, что *«на смену прежней парадигмы поселения мигрантов на постоянной основе постепенно приходит временная и круговая миграция»* и что Комиссия *«подчеркивает необходимость воспользоваться возможностями в плане развития, возникающими для стран происхождения в результате такого важного изменения моделей поведения в сфере миграции»*.

28. По мнению Европейской комиссии (2007 год) круговая миграция означает множественную миграцию между страной происхождения и принимающей страной, которая как правило происходит в контексте временного найма и занятости работников. Комиссия описывает круговую миграцию в качестве одной из форм *«миграции, которая осуществляется образом, предусматривающим определенную степень законной мобильности при выезде и въезде применительно к двум странам»*. Она добавляет, что круговая миграция имеет место в тех случаях, когда лица, проживающие за рубежом, получают разрешение на иммиграцию и проживание на ограниченный срок для работы, учебы и/или профессиональной подготовки, и в том случае, когда они переезжают на основное место жительства и перемещают свою основную деятельность в свою страну происхождения после истечения срока действия их разрешения.

29. В Европейском союзе круговая миграция в первую очередь рассматривается как миграционное явление, которое необходимо развивать путем создания или расширения той или иной нормативно-правовой базы, а также в рамках отдельных проектов или программ. Европейская комиссия предложила (2007 год) различные способы поощрения круговой миграции:

«(...) Можно было бы провести различие между, с одной стороны, созданием законодательных рамок, которые способствовали бы круговой миграции, и, с другой стороны, возможностью разработки механизмов кру-

⁵ Глобальная комиссия по вопросам международной миграции была создана в 2003 году Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и правительствами Швеции, Швейцарии, Бразилии, Марокко и Филиппин. Мандат Комиссии состоит в том, чтобы включить международную миграцию в глобальную повестку дня по вопросам политики, проанализировать пробелы в нынешних подходах к миграции, изучить взаимосвязи с другими тематическими областями и представить рекомендации Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, правительствам и другим заинтересованным сторонам.

говой миграции. Такие механизмы могли бы разрешить мигрантам въезд в ЕС для целей работы, учебы и других видов деятельности в течение установленного периода времени».

30. Вместе с тем Европейская комиссия отметила, что существуют разные определения и формы круговой миграции и что Европейский союз должен четко указать, какую форму круговой миграции он намеревается поддерживать. В концепции Европейской комиссии присутствует четкий элемент обеспечения соблюдения существующих норм.

31. На основе заявлений, опубликованных Комиссией, Совет юстиции и внутренних дел ЕС предложил следующее определение круговой миграции (Совет Европейского союза, 2007 год):

«Под круговой миграцией можно понимать временное законное передвижение людей между одним или несколькими государствами-членами и конкретными третьими странами, в результате которого граждане третьих стран пользуются законными возможностями в области занятости в ЕС или лица, на законных основаниях проживающие на территории ЕС, возвращаются в свою страну происхождения».

32. В 2014 году Совет Европейского союза и Европейский парламент приняли директиву в отношении сезонной занятости (Европейский парламент/Совет Европейского союза, 2014 год). В ней предусматривается, в частности, упрощенная и единообразная процедура для приема сезонных рабочих из третьих стран, срок максимального пребывания (который устанавливается государствами-членами и должен составлять не менее 5 и не более 9 месяцев в любой 12-месячный период), содействие возвращению и нормативные положения, регулирующие условия труда. И хотя в преамбуле конкретно речь идет о круговой миграции (пункт 34), (не имеющие обязательной силы) положения, предусматривающие облегчение возвращения граждан третьих стран в ЕС в качестве сезонных рабочих, являются единственным элементом, который в действительности касается кругового характера. Многие сезонные работники могут оставаться в государствах – членах ЕС в течение довольно коротких периодов времени. Таким образом, их можно рассматривать как примеры трансграничной и/или краткосрочной мобильности, а не миграции в смысле смены постоянного места жительства.

33. Викрамасекара (2011 год) подходит к круговой миграции с точки зрения прав человека мигрантов. В документе рассматривается вопрос о новых формах круговой миграции и об их последствиях с точки зрения основанного на правах человека подхода к миграции рабочей силы и защиты прав трудящихся-мигрантов. В нем дается обзор проблем, возникающих в связи с программами круговой миграцией и их различными вариантами с точки зрения профсоюзного движения, а также других заинтересованных сторон, занимающихся вопросами защиты прав трудящихся-мигрантов. Предполагается, что это станет вкладом в продолжающееся обсуждение в рамках профессиональных союзов и организаций гражданского общества, Международной организации труда (МОТ) и других участников.

III. Определения круговой миграции

34. С учетом уже имеющейся литературы, как это кратко изложено выше, и международного обсуждения по вопросам политики в области круговой миграции

ции при определении и измерении такой миграции необходимо принимать во внимание следующие пять аспектов:

- a) повторяемость перемещения (частотность);
- b) направленность;
- c) время;
- d) цели или причины перемещения;
- e) полезность с точки зрения воздействия в области развития.

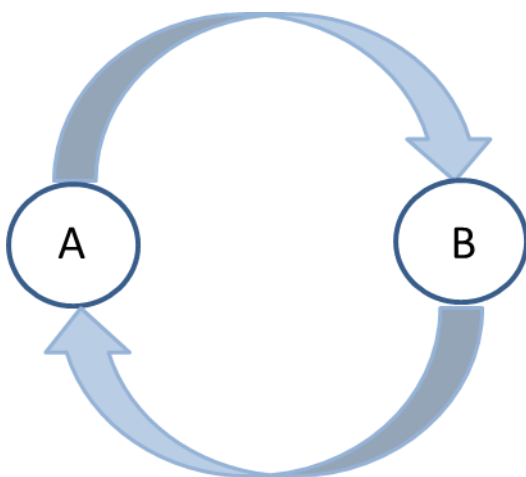
А. Повторяемость перемещения (частотность)

35. Одним из основных вопросов, касающихся круговой миграции с точки зрения повторяемости, является вопрос о том, как отличать круговую миграцию от возвратной миграции, и существует ли вообще необходимость проводить такое различие. Круговая миграция является одной из форм возвратной миграции; Вместе с тем возвратная миграция не обязательно является круговой. С тем чтобы различать эти два понятия, понятие «круговая» можно было бы заменить на «маятниковая», что отражает характерное для круговой миграции перемещение «выезд–въезд». Дополнительно возникает следующее соображение: можно ли назвать участником круговой миграции лицо, которое совершило только два перемещения (страна А → страна В → страна А), но которое намерено вновь переехать. В данном случае для описания движения мигранта вводится определение понятия «цикла».

36. Цикл миграции определяется как последовательность пересечений международных границ, которая начинается и заканчивается в той же стране (рис. 1). Если полная история миграции конкретного мигранта состоит только из одного цикла (например, А → В → А), то такое лицо определяется как мигрант возвратный, а не круговой. Таким образом, для отнесения к категории кругового мигранта требуется более одного цикла. Перемещения, не считающиеся частью миграции, исключаются (например, туризм, перемещение трансграничных рабочих, деловые поездки).

Рис. 1

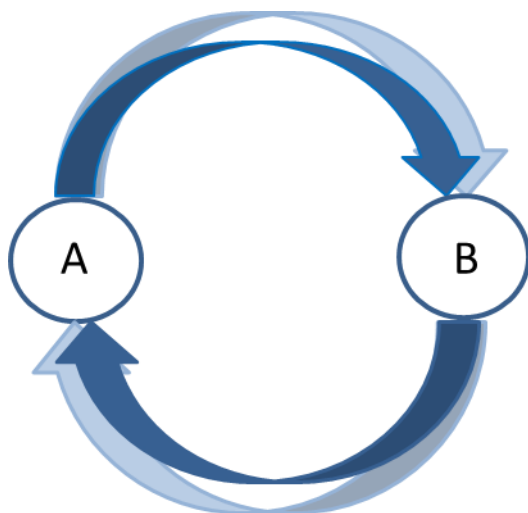
Возвратная миграция и полный цикл миграции



37. На рис. 2 приводится простейший пример круговой миграции. В данном случае мигрант покинул страну дважды и вернулся два раза, создав последовательность $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow B \rightarrow A$. Эта последовательность состоит из по меньшей мере четырех перемещений и образует по крайней мере два «цикла»: как минимум, два различных выезда из страны происхождения и два различных въезда в эту страну.

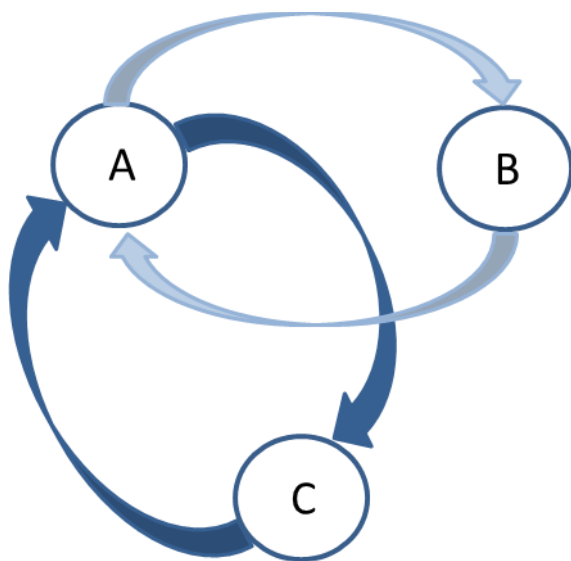
Рис.2

Простейшее отображение круговой миграции



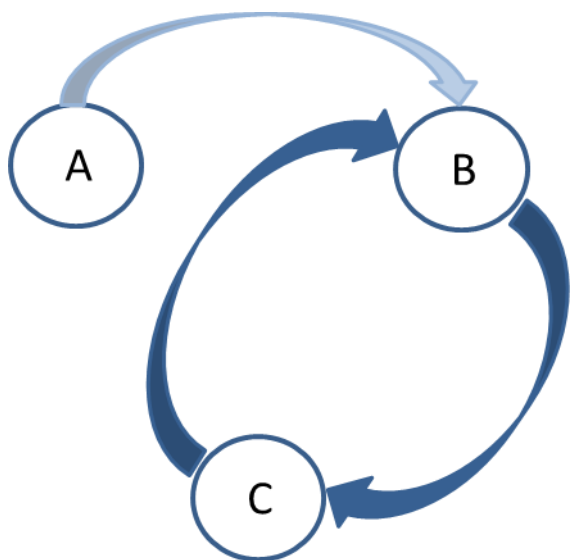
38. В зависимости от того, с точки зрения какой страны рассматривается такая ситуация, то, что определяется как круговая миграция с точки зрения одной страны, не может быть круговой миграции с точки зрения другой страны. Например, последовательность $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow B \rightarrow A$ для обеих стран означает, что данное лицо является круговым мигрантом (см. рис. 2). Вместе с тем последовательность $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow C \rightarrow A$, которая также состоит из двух полных циклов, означает для страны А, что данное лицо является круговым мигрантом, при этом ни страна В, ни страна С не будет считать его таковым (см. рис.3). На самом деле, многие страны могут регистрировать только последовательности (ВЫЕЗД)–ВЪЕЗД–ВЫЕЗД–ВЪЕЗД–ВЫЕЗД.

Рис. 3
Альтернативное отображение круговой миграции



39. Данная проблема связана с трудностями дифференциации круговой и возрастной миграции. Например, в случае мигранта, перемещающегося из Таджикистана (А) в Казахстан (В), в Российскую Федерацию (С), в Казахстан (В) (А → В → С → В), с точки зрения Казахстана данное лицо должно считаться круговым мигрантом (иммигрировал в одну и ту же страну более одного раза) (см. рис. 4). Тем не менее это лицо является просто возвратным мигрантом, завершив только один миграционный «цикл». Он/она не жил(а) по крайней мере в двух странах более одного раза.

Рис. 4
Пример возвратной миграции



В. Направленность

40. Направленность связана с направлением перемещений, а это потребует идентифицировать страну происхождения. Вместе с тем направленность не является необходимым фактором для определения круговой миграции. Повторное перемещение из конкретной страны происхождения не является центральным моментом для определения круговой миграции, поскольку это создало бы слишком много сложностей. Важнее повторяемость перемещения и завершение циклов.

41. Есть несколько способов определить страну происхождения. Это может быть страна рождения, страна гражданства или страна (предшествующего) обычного места жительства мигранта, который(ая) может никогда и не вернуться в свою страну рождения, но пересекает международные границы достаточное количество раз, с тем чтобы в любом случае попасть в категорию кругового мигранта.

42. Направленность действительно определяет круговую миграцию в тех случаях, когда круговая миграция зависит от того, с точки зрения какой страны рассматривается данное явление, как это описано выше. Она также играет роль в тех случаях, когда необходимо провести различие между внутренней и международной миграцией. Этот вопрос становится очевидным, в частности, при принятии решения о том, следует ли в рамках ЕС считать миграцию международной. С точки зрения статистики миграция внутри ЕС считается таковой, и, в силу этого, она должна быть учтена при измерении круговой миграции. Вместе с тем данные о миграции можно значимым образом дезагрегировать между странами ЕС и странами, не входящими в ЕС. Кроме того, при рассмотрении вопроса о воздействии круговой миграции на развитие, имеет смысл указывать страну происхождения.

43. И хотя может оказаться невозможным включить понятие направленности в статистическое определение, воздействие миграции на развитие предполагает, что направленность должна стать важным аспектом концептуального определения.

С. Время

44. «Время» относится как к продолжительности пребывания круговых мигрантов, так и к периоду времени, в течение которого оценивается круговой характер их миграции.

45. Аспект времени круговой миграции усложняет ее определение. На простейшем уровне, продолжительность пребывания за границей или в стране происхождения не учитывается. Таким образом, любое перемещение любой продолжительности будет соответствовать простым критериям. Степень сложности может возрасти в результате установления критериев продолжительности пребывания или срока для периода, в течение которого подсчитываются перемещения. В то время как включение сроков и минимальных периодов пребывания может несколько усложнить любое определение, они облегчают анализ статистических источников, поскольку многие страны не могут статистически учитывать краткосрочные посещения, особенно в таких зонах свободного перемещения, как ЕС.

46. Возможно, что пороговое значение времени продолжительности пребывания является менее актуальным для концептуального определения, однако

оно имеет решающее значение для статистического определения. Считается, что краткосрочные мигранты имеют определенное значение с точки зрения политики, в связи с чем для статистического определения должны быть предложены отдельные виды круговой миграции.

47. С тем чтобы отличать миграцию от краткосрочных посещений необходимо установить критерий длительности пребывания. Минимальный срок пребывания в три месяца (или намерение остаться в течение трех месяцев) в стране назначения (или вне страны происхождения, если он разделен между несколькими странами) соответствует определениям краткосрочного мигранта, применяемым Организацией Объединенных Наций. Таким образом, он представляет собой естественный минимальный критерий для круговой миграции. При проведении различия между краткосрочной и долгосрочной миграцией важное значение имеет также измерение длительности.

48. Перемещения должны быть ограничены десятилетним периодом наблюдения в качестве максимального порогового значения. С тем чтобы проанализировать, каким образом такое возможное ограничение повлияет на количество круговых мигрантов, оно включено в страновые проверки, о которых говорится в разделе 5.2 полного доклада.

49. В то время как трехмесячный критерий минимального пребывания совпадает с рекомендациями Организации Объединенных Наций в отношении краткосрочных мигрантов (от 3 до 12 месяцев), он не соответствует критерию в 12 месяцев, используемому Евростат («долгосрочная» миграция по определению Организации Объединенных Наций). Таким образом, необходимо принять четкие руководящие принципы для классификации по продолжительности пребывания.

D. Цель перемещения

50. Такие трудно поддающиеся измерению аспекты, как цель перемещения, должны быть исключены из статистического определения круговой миграции, хотя в концептуальном определении может содержаться соответствующая ссылка на них.

51. В то время как причина для миграции не является критическим аспектом для статистического определения круговой миграции, она приобретает крайне важное значение в качестве информации для целей выработки политики, поскольку в зависимости от вида круговой миграции правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны могут разрабатывать различные программы и меры поддержки. Таким образом, аспект «цель» может быть использован для разделения круговой миграции на подкатегории. Например, поскольку большую роль в развитии играет приобретение человеческого капитала, с тем чтобы оценить воздействие миграции на развитие, страны, возможно, пожелают собирать информацию о том, осуществляется ли круговая миграция для целей работы, учебы, профессиональной подготовки или для других целей. Таким образом, «цель перемещения», при ее наличии, может быть включена при табулировании данных круговой миграции.

E. Воздействие на развитие

52. Круговая миграция дает ряд преимуществ. Она дает определенные выгоды странам происхождения и назначения, а также самим мигрантам. Круговая

миграция может смягчить нехватку рабочей силы в странах назначения и увеличить в них экономическое производство. В странах происхождения она может сократить масштабы безработицы и стать источником как финансового, так и человеческого капитала (с точки зрения привлечения обратно в страну навыков и ресурсов), а также замедлить снижение численности населения в результате эмиграции. Кроме того, индивидуальные мигранты повышают свои доходы, приобретают более ценный опыт работы, а также добиваются профессионального роста.

53. Такие «множественные слои» воздействия миграции – на макроуровне, мезо- (или общинном) уровне и уровне отдельных мигрантов – делают задачу сбора данных о воздействии миграции на развитие на основе единого метода оценки особенно сложной. В прошлом предпринимались отдельные попытки описать влияние миграции на развитие, хотя большинство из них потребовали проведения сложных множественных обследований⁶.

54. Кроме того, такие выгоды круговой миграции для развития зависят от законности миграции и ее временного характера: если перемещение мигрантов носит нерегулярный характер, и они работают неофициально, то они подвергают себя высокому риску эксплуатации труда и торговли людьми и получают гораздо меньшие финансовые выгоды от миграции, чем ожидалось. Кроме того, по мере того как мигранты начинают работать за границей в течение длительных периодов, они могут пойти на то, чтобы вызвать свои семьи в страны назначения, что превращает круговую миграцию в более постоянную миграцию. С другой стороны, мигранты могут терять связи со своими семьями, оставшимися дома, прекращать посылать денежные переводы и даже начать заводить новые семьи в странах назначения, что приводит к возникновению такого явления, как «оставленные или брошенные семьи» с сопутствующими высокими социальными издержками.

55. Другими словами, с тем чтобы круговая миграция выступала в качестве позитивного фактора развития, как в странах происхождения, так и в странах назначения должен быть создан ряд благоприятных условий. С мигрантами и их семьями должна проводиться значительная работа по повышению уровня их информированности, при этом следует принять вспомогательные меры для преодоления всех возможных рисков и максимизации положительных результатов.

56. Короче говоря, данный аспект с трудом поддается измерению. Путем расширения аспекта «цель» за счет включения в него всех видов перемещений, а не только тех, которые связаны с занятостью, некоторые его элементы могут быть учтены косвенным образом. Включение в него только законных мигрантов носило бы слишком ограничительный характер. Таким образом, в статистическое определение должны быть включены все круговые мигранты вне зависимости от их статуса. Вместе с тем признается, что незаконная миграция как правило не учитывается в официальных базах данных, что затрудняет или делает невозможным проведение различия между законной и незаконной миграцией.

⁶ См., например, доклад, ИППР о своей деятельности в 2009 году; имеется по адресу www.ippr.org/publications/development-on-the-move-measuring-and-optimising-migrations-economic-and-social-impacts.

IV. Ключевые вопросы статистического определения круговой миграции

A. Концептуальные и статистические определения круговой миграции

57. Большинство определений круговой миграции можно отнести к «концептуальным определениям», а это означает, что их главная цель состоит в том, чтобы описать круговую миграцию в более широком контексте политики и с точки зрения ее воздействия на различные участвующие стороны, при этом не обязательно в целях содействия сопоставимости данных между страны или во временном плане.

58. С целью преодолеть недостатки концептуальных определений при разработке рамок статистического наблюдения должны быть разработаны другие виды определений, которые позволили бы осуществлять последовательный мониторинг круговой миграции и измерение ее эволюции, или то, что известно под названием «статистических» определений. В отличие от концептуальных определений статистические определения содержат четкие указания на параметры человеческой мобильности, которые должны иметь место для того, чтобы данное перемещение было расценено как случай круговой миграции.

59. В таблице 2 представлены основные различия между концептуальными и статистическими определениями круговой миграции на основе критериев, используемых для дифференциации между различными возможными видами международной миграции. Как следует из этого сравнения, концептуальные определения в первую очередь отражают качественные признаки круговой миграции, такие, как ее цели и воздействие на развитие. В статистическом определении сделан упор на критерии, которые были предусмотрены в Рекомендациях Организации Объединенных Наций по статистике международной миграции, в частности в виде понятий смены места жительства и продолжительности проживания.

Таблица 2

Концептуальные и статистические определения круговой миграции⁷

<i>Критерий</i>	<i>Концептуальное определение</i>	<i>Статистическое определение</i>
Смена места жительства и его продолжительность	– Предполагается, что мигранты сохраняют свое первичное место жительства в одной стране, временно направляясь в другую (за исключением коротких посещений)	– «Миграция» понимается буквально и означает смену обычного места жительства по крайней мере на 3 месяца (краткосрочная) или по крайней мере на 12 месяцев (долгосрочная)
Периодичность и повторяемость перемещения	– С тем чтобы отличить от возвращенной или временной миграции должны иметь ме-	– С тем чтобы отличить от возвращенной или временной миграции должны

⁷ Международная организация по миграции (2015 год).

<i>Критерий</i>	<i>Концептуальное определение</i>	<i>Статистическое определение</i>
	сто по крайней мере два цикла (выезд–въезд и выезд–выезд)	иметь место более двух пересечений границ
Направленность	+ Важность связи со страной происхождения (СП): либо выезд из СП и въезд в СП, либо выезд в СП и въезд в страну назначения	– Может иметь место между любыми двумя странами, при этом страны с течением времени могут меняться
Цель	+ В первую очередь экономическая, например трудоустройство, учеба, деловая поездка	– Без указания
Воздействие на развитие	+ Значительное, следует отметить	– Не включено, поскольку трудно учесть
Правовой статус	–/+ Не является основополагающим, однако законная миграция имеет более высокий потенциал с точки зрения положительного воздействия	–/+ Не является основополагающим, однако был указан в некоторых контекстах (ЕСМ)
Носит стихийный характер/осуществляется при поддержке	–/+ Может быть дифференцирована по этому критерию, но он не является основополагающим	–/+ Может быть дифференцирована по этому критерию, но он не является основополагающим

Примечание: знаки плюс и минус указывают на то, следует ли включить данный аспект в определение. Плюс означает, что данный аспект включить необходимо, минус – что такой необходимости нет. Плюс/минус указывают на факультативный характер аспекта.

В. Предложения относительно определения круговой миграции

60. Различие между концептуальными и статистическими определениями вызвано необходимостью точно описать то, что мы хотели бы измерить, с одной стороны, и практическими аспектами такого измерения, с другой стороны. Например, хотя статистическое определение круговой миграции не может учитывать воздействие на развитие, концептуальное определение круговой миграции должно отражать, пусть даже только в качестве возможности, воздействие на развитие, которое, как известно, практически не поддается измерению.

61. Совершенно очевидно, что та или иная страна может иметь конкретные цели политики, которые найдут отражение в специальном определении концептуальной миграции. Тем не менее было сочтено целесообразным найти одно концептуальное определение, которое бы в наибольшей степени соответствова-

ло потребностям политики и, в то же самое время, было близко к внедряемому на практике статистическому определению. Такое определение должно также быть в состоянии охватить как «управляемую», так и «стихийную» круговую миграцию.

1. Концептуальное определение

62. Подходящим вариантом общего концептуального определения круговой миграции можно считать следующее определение, предложенное Европейской сетью по вопросам миграции (ЕСМ) в ее Глоссарии⁸:

«неоднократные законные перемещения одного и того же лица между двумя или более странами».

63. Как было описано выше, некоторые аспекты круговой миграции трудно измерить, что может затруднить широкое применение этой концепции и, таким образом, ее международную сопоставимость. Определение ЕСМ является простым, и оно хорошо известно европейским политикам. Тем не менее для его преобразования в статистическое определение по-прежнему необходимы дополнительные шаги. С этой целью ниже приводится анализ определения ЕСМ по его компонентам.

64. Первое слово – «неоднократные» – свидетельствует о том, что данное явление должно повторяться во времени. Тем не менее в таком определении не указана продолжительность этого периода. Можно ли считать то или иное лицо круговым мигрантом, если за всю жизнь в его отношении зафиксировано лишь несколько повторений миграционных событий? Здравый смысл подсказывает, что должна наблюдаться более высокая частотность, задаваемая количеством миграционных событий в течение периода времени, более короткого, чем вся жизнь. Десятилетний период был сочтен достаточно продолжительным, чтобы отразить круговой характер явления, и достаточно коротким, чтобы исключить случаи, которые не представляют интерес с точки зрения политики, такие, как значительно разнесенные во времени случаи неоднократной миграции. Такой период должен быть скользящим, т.е. он должен относиться к последним десяти годам с момента начала отсчета времени.

65. Второе слово определения ЕСМ – «законные» – привносит один из аспектов, рассматриваемых для целей круговой миграции. И хотя этот признак соответствует требованию «управляемой» миграции, т.е. миграции, организованной в рамках законодательства и/или политики, он не будет учитывать некоторые стихийные формы круговой миграции, которые могут возникнуть и вне рамок законодательства. Ограничение законной миграцией также усложнило бы статистические измерения, поскольку мигранты не всегда проверяются на их правовой статус. Кроме того, международное определение миграции не включает в себя какой-либо признак законности. По этим причинам, внедряемое статистическое определение не должно включать такое требование.

66. Использование слова «миграция» вместо «перемещения» или «мобильность» подразумевает, что любая смена страны должна удовлетворять требованию продолжительности фактического и/или предполагаемого пребывания, определенного в международных рекомендациях. В последних международная миграция определяется как смена страны обычного места жительства при продолжительности пребывания не менее 12 месяцев в стране назначения, при

⁸ См. Глоссарий ЕСМ по адресу ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/networks/european_migration_network/glossary/index_a_en.htm.

этом исключаются поездки на отдых, каникулы, с целью посещения родственников или друзей, по делам, в целях медицинского лечения или религиозного паломничества. Вместе с тем международные рекомендации также учитывают изменение места жительства меньшей продолжительности, а именно – на срок от 3 до 12 месяцев, в которых они обозначены как «краткосрочная» миграция.

67. Включение краткосрочной миграции в определение круговой миграции основано на интересе с точки зрения политики к краткосрочным международным перемещениям. С другой стороны, такое включение приведет к усложнению отражения круговой миграции в обычной статистике международной миграции, которая охватывает перемещения продолжительностью по крайней мере 12 месяцев. Если бы круговая миграция состояла только из перемещений, длительность которых за границей составляла бы не менее 12 месяцев, то можно было бы табулировать ее как подмножество общей международной миграции и оценить ее вес.

68. Существует скрытое противоречие между «круговой» и «сезонной» миграцией. В международных рекомендациях последняя обязательно имеет своей целью работу, при этом сезонные рабочие-мигранты определяются как «лица, работающие в стране, отличной от их собственной, только часть года, поскольку работа, которую они выполняют, зависит от сезонных условий». Таким образом, для отнесения к «сезонной» миграция должна быть краткосрочной (т.е. пребывание за границей ограничивается 3–12 месяцами), иметь целью работу и приходиться на определенный период года (скорее всего один и тот же). В случае признания краткосрочной миграции в качестве формы круговой миграции, неоднократную сезонную миграцию можно было бы рассматривать как частный случай круговой миграции.

69. Слова «одного и того же лица» в определении ЕСМ предполагают, что миграция должна быть связана с идентификатором соответствующего мигранта и сохраняться в течение долгого времени. И хотя идеально было бы собирать информацию об отдельных траекториях миграции, это вряд ли достижимо. С точки зрения статистики необходимо достигнуть компромисс между удовлетворением потребностей в данных и стоимостью и бременем соответствующей деятельности.

70. Последняя часть определения ЕСМ – «между двумя или более странами» – предполагает достаточную гибкость для решения сложных вопросов траекторий миграции в реальной жизни. С одной стороны, уточнение «двумя или более» не сводит круговую миграцию к простой маятниковой миграции (миграция «выезд–въезд») между двумя странами и позволяет расширить ее рамки для включения более комплексных моделей миграции. С другой стороны, оно ставит вопрос о пределах кругового перемещения. И вновь, внедряемое статистическое определение должно отражать равновесие между полнотой множества моделей миграции и возможностями сбора данных.

2. Статистическое определение

71. После изложения соображений в отношении концептуального определения предлагается следующее общее статистическое определение круговой миграции:

«Круговой мигрант» означает лицо, которое пересекло национальные границы представляющей отчетность страны по крайней мере 3 раза в течение последних 10 лет, при этом каждый раз продолжительность

пребывания (за границей или в соответствующей стране) составляет по крайней мере 12 месяцев.

72. Данное определение идентифицирует всех лиц с такими моделями миграции, как иммиграция–эмиграция–иммиграция и эмиграция–иммиграция–эмиграция. Оно содержит минимальные требования, поскольку направлено лишь на отнесение миграционных событий к определенным лицам. Оно привязано к международному определению миграции, которое ориентировано на продолжительность пребывания не менее одного года, и тем самым позволяет оценить долю круговых мигрантов в общей численности международных мигрантов. Оно не ограничивает круговой характер замкнутыми множествами стран: траектория $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow C$ выглядит не менее круговой, чем траектория $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow B$, если смотреть с точки зрения представляющей отчетность страны А. В данном случае значение имеет только точка зрения представляющей отчетность страны: предполагается, что круговой характер отражает повторное пребывание в одном и том же месте (представляющей отчетность стране), независимо от другого/других места (мест) проживания.

73. В принципе, три миграционных события не обязательно указывают на круговой характер миграции, так как это может быть обычно воспринято. Более близким к интуитивной идее кругового характера может оказаться понятие цикла, предполагающее последовательность миграций, происходящих из той или иной страны и заканчивающихся в ней. Таким образом, в рамках данной концепции круговая миграция будет представлять собой по крайней мере две международные миграционные циклические поездки, совершенные одним и тем же лицом.

74. Преобразование этого определения, основанного на циклах, в статистическую практику будет означать простое добавление одного миграционного события к трем, уже рассмотренным в предлагаемом статистическом определении. Например, с точки зрения представляющей отчетность страны А серия $A \rightarrow X \rightarrow A \rightarrow X \rightarrow A$ ⁹ показывает два завершённых цикла и основана на последовательности «эмиграция–иммиграция–эмиграция–иммиграция», т.е. отражает четыре миграционных события. Аналогичным образом, серия $X \rightarrow A \rightarrow X \rightarrow A \rightarrow X$ также показывает два завершённых цикла и основана на последовательности «иммиграция–эмиграция–иммиграция–эмиграция». И в этом случае речь идет о четырех миграционных событиях. С учетом того, что измерение круговой миграции находится в начальной стадии, при этом еще многое неясно относительно масштабов данного явления, предпочтение было отдано тому, чтобы предложить более широкое определение и, возможно, вывести более строгое определение (на основе циклов) из табулированных данных.

75. Для целей сбора данных и отчетности могут быть использованы следующие преобразованные варианты статистического определения круговой миграции, разработанные по направлениям миграционных потоков:

а) «Круговой иммигрант» означает лицо, которое иммигрировало более одного раза в одну и ту же страну в течение последних 10 лет, при этом продолжительность каждого пребывания (в этой стране или за рубежом) составляет не менее 12 месяцев.

б) «Круговой эмигрант» означает лицо, которое иммигрировало несколько раз из одной и той же страны в течение последних 10 лет, при этом

⁹ Означает выезд из А в Х, въезд в А, затем вновь выезд в Х и въезд в А, где Х является неизвестной страной.

продолжительность каждого пребывания (в этой стране или за рубежом) составляет не менее 12 месяцев.

76. Приведенные выше определения могут помочь идентифицировать круговых мигрантов и в том случае, если факт миграции отсутствует в индивидуальных записях соответствующего лица. Например, если на лицо, имеющее обычное место жительства в стране, приходится две иммиграции в течение последних 10 лет, но запись об эмиграции отсутствует, то можно предположить, что его (ее) траектория миграции соответствует, например, траектории «иммиграция – эмиграция (запись отсутствует) – иммиграция, если имеются обоснования в поддержку предположения о том, что продолжительность каждого пребывания соответствует требуемой.

77. Можно отметить, что последовательность «долгосрочная иммиграция – краткосрочная эмиграция – долгосрочная иммиграция» (перерыв в пребывании в принимающей стране составляет менее 12 месяцев) и ее инверсивная форма («долгосрочная эмиграция – краткосрочная иммиграция – долгосрочная эмиграция») будут отражаться как круговая иммиграция/эмиграция, хотя они не соответствуют требованию наличия трех долгосрочных миграций, как это имеет место в общем определении. Важно избежать такого несоответствия путем установления того, что время, проведенное за границей (согласно наблюдению или оценке), является достаточным¹⁰.

78. Широкий состав предлагаемых статистических определений является потенциальным источником противоречий в «зеркальной» статистике, относящейся к круговым мигрантам. Например, согласно последовательности $A \rightarrow B \rightarrow A \rightarrow C$ соответствующее лицо фиксируется в качестве кругового эмигранта для страны А, но отнюдь не как круговой иммигрант для стран В и С. И вновь приоритет отдается точке зрения одной страны.

79. В целях удовлетворения потребностей в области политики в плане получения информации о более коротких сроках пребывания и в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций по статистике миграции, которые прямо идентифицируют дополнительную категорию краткосрочных мигрантов, для статистического определения круговой миграции добавляются следующие соответствующие расширения, рассчитанные на краткосрочную миграцию:

а) «Круговой краткосрочный иммигрант» означает лицо, которое иммигрировало более одного раза в одну и ту же страну в течение последних 10 лет, при этом продолжительность каждого пребывания (в этой стране или за рубежом) составляет по меньшей мере 90 дней, но менее 12 месяцев.

б) «Круговой краткосрочный эмигрант» означает лицо, которое эмигрировало несколько раз из одной и той же страны в течение последних 10 лет, при этом продолжительность каждого пребывания (за границей или в этой стране) составляет по меньшей мере 90 дней и менее 12 месяцев.

80. Определение круговых краткосрочных мигрантов по-прежнему не учитывает тех мигрантов, которые осуществляют неоднократные перемещения, но при этом продолжительность их пребывания такова, что они не могут быть включены в категорию круговых мигрантов как таковых (т.е. долгосрочных)

¹⁰ Строго говоря, с точки зрения международной статистики не будет считаться, что лицо, покидающее страну на период менее одного года, меняет страну обычного проживания, и, таким образом, вторые въезды/выезды вообще не будут учитываться как новая миграция.

или в категорию круговых краткосрочных мигрантов. Так, лицо, прошедшее через несколько этапов миграции – «иммиграция (продолжительность – 3 месяца) – эмиграция (продолжительность – 12 месяцев) – иммиграция (продолжительность – 12 месяцев)», не подпадает под приведенные выше определения. Такие лица представляют собой «круговых мигрантов с разными сроками пребывания». В этом случае для проведения корректного международного сопоставления необходимо четкое правило распределения. Следует также отметить, что их краткосрочные миграции, как правило, не будут отражаться в статистике международной миграции.

V. Выводы

81. Интуитивно очевидное понятие круговой миграции усложняется в тех случаях, когда речь заходит о поиске статистического определения, которое применяется к многообразию соответствующих траекторий миграции. Для достижения цели статистической измеримости, что должно позволить производство первых международно сопоставимых показателей круговой миграции, предлагается следующее общее статистическое определение:

«Круговой мигрант» означает лицо, которое пересекло национальные границы представляющей отчетность страны по крайней мере 3 раза в течение последних 10 лет, при этом каждый раз продолжительность пребывания (за границей или в данной стране) составляла по меньшей мере 12 месяцев.

82. Это определение связано с международным определением миграции, которое ориентировано на длительность пребывания, равную по крайней мере 12 месяцам, и, таким образом, позволяет оценить долю круговых мигрантов в общей численности международных мигрантов. Для удовлетворения потребностей в области политики в плане получения информации о более коротких сроках пребывания и в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций по статистике миграции, которые прямо идентифицируют дополнительную категорию краткосрочных мигрантов, для статистического определения круговой миграции добавляются соответствующие расширения, рассчитанные на краткосрочную миграцию.

83. Две страны – Италия и Швеция – протестировали предложенные определения с использованием эмпирических данных (более подробную информацию см. в полном докладе). И хотя полученные результаты обнадеживают, необходимо организовать их более широкое экспериментальное применение, с тем чтобы лучше понять практические проблемы и возможности в плане производства статистики. Уточнить определения помогла бы также информация, поступающая от сотрудников директивных органов. Эффективным способом углубления знания по этой теме и измерения соответствующих показателей могла бы стать публикация международно сопоставимых экспериментальных статистических данных по круговой миграции.

84. В целях расширения использования статистики круговой миграции в нее можно было бы включить ссылки на дополнительную информацию. В настоящем документе внимание уделялось исключительно измерению общих масштабов круговой миграции без указания подробных сведений, получаемых на основе наиболее подходящих перекрестных таблиц. Это могло бы стать задачей будущей группы экспертов по круговой миграции.

VI. Ссылки

85. Перечень ссылок на публикации, упомянутые в настоящем документе, можно найти в полном докладе по адресу www.unepce.org/index.php?id=40939#/.
